

1 Ваш телефон



Продолжительное воздействие звука высокой громкости, прослушиваемого на музыкальном проигрывателе, может привести к нарушениям слуха. Не устанавливайте большую громкость для наушников. Используйте только те наушники, которые рекомендованы компанией TCT Mobile Limited и ее филиалами.

OT-280
ALCATEL
mobile phones

1.1 Клавиши

- Навигационная клавиша
Подтверждение операции (нажмите на середину клавиши)
- Принять вызов
Позвонить
Обратиться к памяти вызовов (Повторный звонок) (короткое нажатие)
- Включить/Выключить телефон (долгое нажатие)
Конец вызова
Возврат к главному экрану
- Левая функциональная клавиша
- Правая функциональная клавиша
- Доступ к голосовой почте (долгое нажатие)
- В режиме редактирования:
 - Краткое нажатие: изменить метод ввода
 - Переключение из упрощенного режима ввода T9 в стандартный режим ввода
 - Долгое нажатие: доступ к таблице символов
- В режиме редактирования:
 - Краткое нажатие: доступ к списку языков
 - Долгое нажатие: ввод нуля
- Из главного экрана
 - Краткое нажатие: #
 - Долгое нажатие: включение/отключение вибровозвонка
 - В режиме редактирования:
 - Краткое нажатие: (пробел)
 - Долгое нажатие: добавить слово

1

1.2 Значки главного экрана

- Индикатор заряда аккумулятора
- Виброзвонок: телефон вибрирует, но не издает никаких звуков, за исключением сигналов будильника.
- Подключена гарнитура "наушник-микрофон".
- Активирована переадресация звонков: поступающие вызовы будут переадресовываны.
- Установлен будильник.
- Получено голосовое сообщение.
- Пропущенные вызовы.
- Напоминания WAP⁽¹⁾.
- Роуминг.
- Две линии⁽¹⁾: показывает выбранную линию.
- Состояние соединения GPRS (Синий - Активизировано).
- Уровень приема сигнала сети.
- Идет получение сообщения.
- Идет отправка сообщения.
- Режим без звука: телефон не издает никаких сигналов и не вибрирует, за исключением сигналов будильника.
- Непрочитанное сообщение.
- Список сообщений заполнен: ваш телефон не может принимать новые сообщения. Необходимо открыть список сообщений и удалить хотя бы одно сообщение на SIM-карте.
- Зона наиболее благоприятной тарификации⁽¹⁾.
- Режим с выключенной антенной.

⁽¹⁾ Зависит от вашего оператора сотовой связи.

2

2 Перед началом работы

2.1 Подготовка к работе

Снять заднюю панель телефона



Слегка нажмите на заднюю панель телефона и сдвиньте ее до щелчка в указанном на рисунке направлении.

Установка/Извлечение аккумулятора



Установка/Извлечение SIM-карты



Поместите SIM-карту микросхемой вниз и вставьте ее в слот. Убедитесь, что карта вставлена правильно. Чтобы извлечь карту, слегка нажмите на нее и вытащите из слота.

2.2 Включение телефона

Удерживайте нажатой клавишу , пока телефон не включится.

2.3 Выключение телефона

Из главного экрана, удерживайте нажатой клавишу .

3

3 Вызовы

3.1 Осуществление вызова

Наберите нужный телефонный номер и нажмите клавишу . Если при наборе номера допущена ошибка, можно удалить неверную цифру, используя правую функциональную клавишу.

Чтобы прервать вызов ("повесить трубку"), нажмите клавишу .

Вызов экстренной помощи

Если ваш телефон находится в зоне действия сети, наберите экстренный номер и нажмите клавишу , чтобы позвонить в службу экстренной помощи (или используйте другой номер, предоставленный оператором вашей сети). Такие вызовы можно делать даже без SIM-карты, без набора кода и без разблокирования клавиатуры.

3.2 Голосовая почта⁽¹⁾

Для доступа к голосовой почте нажмите клавишу (долгое нажатие).

3.3 Ответ на вызов

Для ответа на поступивший вызов нажмите клавишу . Чтобы закончить разговор, используйте клавишу .

3.4 Доступные опции при звонке

Во время разговора можно пользоваться телефонной книгой, органайзером, короткими сообщениями и другими функциями, не прерывая соединения. Для этого используйте клавишу .

⁽¹⁾ Свяжитесь с оператором своей сотовой сети, чтобы проверить наличие этой услуги.

4

4 Журнал вызовов...

4.1 Память вызовов

Для доступа к памяти вызовов необходимо из главного экрана нажать клавишу .

4.2 Биллинг

С помощью этой функции можно обращаться к различным элементам: Сумма, Длительность, Счет, GPRS, Переодинч-н.

4.3 Настройки вызовов

С помощью этой функции можно обращаться к различным опциям: Ожидание вызова, Переадресация вызова, Запрет вызовов, ID абонента, Скрыть ID, Переключение линий, Автодозвон.

5 Телефонная книга

5.1 Просмотр телефонной книги

Для доступа к телефонной книге из главного экрана нажмите вниз клавишу и в главном меню выберите значок .

5.2 Создание записи

Выберите телефонную книгу, в которой необходимо создать запись, затем нажмите функциональную клавишу "Варианты", выберите команду "Создать файл" и нажмите клавишу .

6

6 Сообщения

6.1 Создать сообщение

Из главного меню выберите пункт "Сообщение", чтобы создать текстовое или мультимедийное сообщение. Можно ввести его текст самостоятельно, а можно использовать предварительно заданный шаблон сообщения, выбрав пункт Шаблоны, или персонализировать свое сообщение, добавив в него изображения, фотографии, звуки, заголовки и т.д. (эти возможности доступны при редактировании сообщений MMS). Во время создания сообщения выберите "Варианты", чтобы увидеть все возможные варианты действий с сообщениями. Часто отправляемые сообщения можно сохранить в папках Черновики или Шаблоны.

6.2 Входящие

Все полученные сообщения (прочитанные и непрочитанные) хранятся в одной папке "Входящие".

7 Настройки

Находясь в главном экране, выберите значок меню , а затем - требуемую функцию для того, чтобы персонализировать свой телефон: Мелодии, Цвет, Раскладушка, Тема, Режим с выключенной антенной, Экран, Часы, Клавиши, Другие настройки.

8 Инструменты

8.1 Органайзер

Если выбрать этот пункт в меню "Инструменты", открывается календарь на месяц, позволяющий отследить наиболее важные встречи, мероприятия и прочие события. Дни, на которые запланированы события, будут выделены цветом.

7

8.2 Будильник

Ваш мобильный телефон оснащен встроенным будильником с функцией повторного сигнала.

8.3 Калькулятор

Нажмите и некоторое время удерживайте клавишу , чтобы вставить в число десятичную точку. Подтвердите ввод нажатием клавиши или левой функциональной клавиши.

8.4 Конвертер

Единица/Валюта.

8.5 Голосовое напоминание

Эта функция позволяет записать телефонный разговор, выбрав команду "Голос.напоминание".

8.6 Состояние памяти

Показывает, сколько процентов памяти свободно и сколько используется в вашем телефоне и на карте памяти (если такая имеется).

8.7 Мои ярлыки

Обеспечивает доступ к уже запрограммированным клавишам быстрого вызова. Программирование новых клавиш быстрого вызова: выберите в меню пункт "Мои ярлыки", чтобы обеспечить возможность быстрого вызова какой-либо функции, телефонной книги, закладок WAP и т.д.

9 WAP

Доступ к WAP : Домашняя страница, Закладки, Последние посещенные страницы, Автономные страницы, Перейти по адресу URL, Профили.

8

10 Медиа-альбом

Медиа-альбом обеспечивает доступ ко всем мультимедийным файлам, хранящимся в телефоне.

10.1 Аудиозаписи

Выберите аудиозапись для входящего звонка, оповещающего сигнала сообщения, мелодии Вкл./Выкл. телефона, будильника или органайзера.

10.2 Изображения

Можно выбрать изображение или фотографию в качестве фона главного экрана или экрана при включении/выключении телефона.

10.3 Неизвестные

Здесь хранятся файлы в неподдерживаемых форматах.

10.4 Форматы и совместимость

- Звуковые файлы: mp3, midi, amr
- Изображения: jpg, gif

9

11 Развлечения

Ваш телефон имеет несколько встроенных игр.

11.1 Игры

Выберите и запустите игры.

11.2 Настройка игр

Позволяет осуществить настройку игр, где вы можете выбрать фоновую музыку, звуковые эффекты или вибрационный сигнал.

12 Русский режим ввода..

Для написания сообщений существует два режима ввода:

12.1 Стандартный

Этот режим позволяет вводить текст, выбирая отдельные буквы или последовательности символов, назначенные клавише. Нажмите клавишу несколько раз, пока не будет выбрана нужная буква. Когда вы отпустите клавишу, выделенный символ будет добавлен в текст.

12.2 Упрощенный(быстрый) режим (T9)

Этот режим ускоряет ввод текста.

Для ввода слов используйте клавиши от до . Слово будет меняться при каждом последующем нажатии клавиш. По мере продолжения ввода, слово будет меняться.

Например: для ввода "Tomorrow", нажмите следующие клавиши:

=Too -> -> tomorrow

ALCATEL является торговым знаком компании Alcatel-Lucent и используется в соответствии с лицензией, выданной компании TCT Mobile Limited.

Все права защищены. © Copyright 2008 TCT Mobile Limited.

Компания TCT Mobile Limited сохраняет за собой право вносить изменения в материалы и технические спецификации продукции без предварительного уведомления.

10

11

12

Меры безопасности

Перед началом эксплуатации телефона внимательно прочитайте эту главу. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате неправильной эксплуатации телефона, не соответствующей правилам, приведенному в данном руководстве.

• **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ В АВТОМОБИЛЕ:**

Проведенные исследования показали, что использование мобильного телефона в движущемся транспортном средстве представляет реальную угрозу, даже при использовании громкой связи (специальным автомобильным набором, гарнитурой "наушник-микрофон" и т.д.), и поэтому мы настоятельно рекомендуем водителям пользоваться телефоном только во время остановок. Находясь за рулем, не используйте свой телефон и наушники для прослушивания музыки или радио. Такое использование наушников потенциально опасно, а в некоторых регионах даже официально запрещено. Включенный телефон испускает электромагнитные волны, которые могут создавать помехи работе электронных систем автомобиля, таких как система антиблокировки тормозов (ABS) или надувные подушки безопасности (Airbag). Во избежание проблем рекомендуется:

- не помещать телефонный аппарат на приборную доску и вблизи подушек безопасности;

- выяснить у поставщика или изготовителя автомобиля, насколько надежно защищены от помех его электронные системы.

• **УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ:**

Рекомендуется время от времени выключать телефон, чтобы улучшить его работу.

Всегда выключайте телефон перед посадкой в самолет.

Не включайте телефон на территории медицинских учреждений, кроме специально отведенных мест. Мобильные телефоны, как и многие другие бытовые приборы, могут создавать помехи работе электрических и электронных устройств, использующих радиочастоты.

Отключайте телефон, если рядом с вами находится газ или легко воспламеняющиеся жидкости.

Строго соблюдайте правила использования мобильных телефонов, вывешенные на складах ГСМ, бензозаправочных станциях, химических заводах или в любом ином месте, где имеется риск взрыва.

Следите за тем, чтобы включенный телефон находился на расстоянии не менее чем 15 см от медицинских приборов (кардиостимулятора, слухового аппарата, инсулинового инъектора и т.д.).

При разговоре всегда держите телефон со стороны, противоположной кардиостимулятору или слуховому аппарату (если вы ими пользуетесь).

Во избежание негативных воздействий на спуск сначала примите входящий звонок нажатием клавиши, и только затем поднесите телефон к уху. Кроме того, при пользования громкой связью не подносите телефон близко к уху, поскольку усиленный звук может повредить слух.

Не позволяйте детям использовать телефон и/или играть с телефоном и аксессуарами без присмотра взрослых.

Поскольку телефон содержит элементы, которые могут вызвать аллергическую реакцию, при замене его корпуса рекомендуется принять необходимые меры предосторожности.

	13
<p>2) несоблюдением технических норм и правил безопасности, действующих в стране использования;</p>	

Поздравляем вас с приобретением этого мобильного телефона и надеемся, что он будет полностью соответствовать вашим ожиданиям. Для вашего телефона предоставляется гарантия от производственных дефектов сроком на двенадцать (12) месяцев со дня покупки, указанного в счете, подчиненном любым другим определенным условиям ¹⁾.

Настоящие условия гарантии также распространяются на аккумулятор и проданные с телефоном аксессуары, но гарантийный срок для них составляет шесть (6) месяцев ²⁾ со дня покупки, указанного в счете. Согласно условиям настоящего гарантийного обязательства, чтобы получить право на гарантийное обслуживание, вы должны незамедлительно проинформировать вашего продавца или один из сертифицированных центров обслуживания компании TCT Mobile Limited или ее филиалов (список этих центров можно найти на сайте http://www.alcatel-mobilephones.com) в случае соответствия дефекта по вашему телефону, и представить счет, который вы получили в момент покупки. Продавец или центр обслуживания, по своему усмотрению, заменат или отремонтируют весь телефон, или аксессуар, или ту его часть, которая будет признана дефектной. Настоящая гарантия распространяется только на стоимость деталей и работ и не распространяется на все остальные затраты. В ходе ремонта или замены могут использоваться отремонтированные блоки, состояние и функции которых эквивалентны новым.

На все работы, выполненные в рамках настоящей гарантии и, в частности, на работы, связанные с ремонтом, модификацией и заменой деталей, распространяется новая месячная (1) гарантия, если это не противоречит требованиям действующего законодательства. Настоящая гарантия не применяется, если повреждения или дефекты вашего телефона и/или аксессуаров были вызваны следующими причинами:

1) несоблюдением инструкции по эксплуатации или установке;

2) несоблюдением срока гарантии зависит от законодательных актов, действующих в вашей стране.

²⁾ Срок службы заряжаемого аккумулятора для мобильного телефона (с учетом времени работы в режиме разговора, времени ожидания и общего срока службы) будет зависеть от условий его хранения и эксплуатации, а также от сетевых конфигураций. Аккумуляторы являются расходным материалом, и согласно спецификациям, оптимальное качество работы мобильного телефона обеспечивается в течение первых шести месяцев после покупки и примерно для 200 циклов зарядки.

	19
----------------------------	----

Бережно обращайтесь со своим телефоном и храните его в чистом, непьюльном месте.

Защищайте телефон от воздействия неблагоприятных внешних условий (влажности, дождя, попадания жидкости внутрь, пыли, морского воздуха и т.п.). Производитель рекомендует эксплуатировать телефон при температуре от -10°С до +45°С.

При температуре свыше +45°С изображение на экране может выглядеть смазанным. Это проблема временная и опасности не представляет. Вызов экстренных служб может быть недоступен в некоторых сетях. Никогда не полагайтесь только на свой мобильный телефон в экстренных случаях. Берегите его от падений или других сильных динамических воздействий. Не наносите никаких красок на телефон.

Пользуйтесь только теми аккумуляторами, зарядными устройствами и аксессуарами, которые рекомендованы компанией TCT Mobile Limited, а также ее филиалами, и совместимы с вашей моделью телефона. Компания TCT Mobile Limited и ее филиалы не несут ответственности за ущерб, вызванный использованием нерекондуемых аккумуляторов или зарядных устройств. Не забывайте делать резервные копии или сохранять в письменном виде все важные сведения, хранящиеся в телефоне.

Некоторые люди под действием вспышек света, производимых электронными играми, могут быть склонны к приступам эпилепсии, временным замутнением сознания или провалам в памяти.

Такие симптомы могут появиться у человека, ранее их не испытывавшего.

Если в вашей семье наблюдались такие случаи, проконсультируйтесь с врачом, прежде чем играть в видеоигры на своем телефоне или использовать другие его функции, производящие яркие вспышки света.

Родители должны присматривать за детьми, когда они играют в видеоигры или используют функции мобильного телефона с яркими световыми эффектами. Если возникает следующие симптомы: конвульсии, глазные и мышечные судороги; потеря сознания, неконтролируемые движения и потеря ориентации, необходимо прекратить игру, отключить световые эффекты на мобильном телефоне и проконсультироваться с врачом. Чтобы предотвратить появление подобных симптомов, примите следующие меры.

- Не играйте в игры и не используйте яркие световые эффекты на телефоне, если вы устали и нуждаетесь в отдыхе.
- Ежечасно делайте 15-ти минутные паузы.
- Играйте в хорошо освещенном помещении.
- Всегда держите телефон на достаточном расстоянии от глаз.
- Почувствовав тяжесть в руках и запястьях, сразу прекратите игру и не возобновляйте ее в течение нескольких часов.
- Если тяжесть в руках, запястьях и предплечьях не проходит, прекратите играть и обратитесь к врачу.

При игре на мобильном телефоне иногда можно почувствовать некоторый дискомфорт в руках на уровне запястий и плеч, в шеe или других частях тела. Во избежание проблем с суставами, запястьями или других осложнений опрно-двигательного аппарата, следуйте рекомендациям.

Продолжительное воздействие звука высокой громкости, прослушиваемого на музыкальном проигрывателе, может привести к нарушениям слуха. Не устанавливайте большую громкость для наушников. Используйте только те наушники, которые рекомендованы компанией TCT Mobile Limited и ее филиалами.

	14
<p>2) несоблюдением технических норм и правил безопасности, действующих в стране использования;</p>	

- плохим уходом за источником энергии и системой электропитания;
- несчастными случаями, последствиями угона транспортного средства, актами вандализма, ударами молнии, пожарами, влажностью, проникновением жидкости или плохой погодой;
- соединение телефона и интегрирование в телефон устройств, не рекомендованными компанией TCT Mobile Limited или ее филиалами, без их письменного разрешения;
- любым обслуживанием, модификацией или ремонтом, которые выполнены лицами, не имеющими разрешения производителя, продавца или сертифицированного центра обслуживания на проведение таких работ;
- использованием с иной целью, чем та, для которой предназначен данный продукт;
- обычной амортизацией и износом;
- плохой работой из-за внешних факторов (например, электрических помех от других приборов, колебаний напряжения в электрической сети и/или телефонной линии);
- внеенными изменениями, даже если они являются обязательными из-за появления новых нормативных требований и/или новых сетевых параметров;
- дефектами связи, вызванными плохим распространением радиоволн или отсутствием сетевого покрытия на данной территории.

Телефоны и аксессуары с удаленными и исправленными марками и заводскими номерами, а также телефоны с отклеенной или поврежденной этикеткой гарантийному обслуживанию не подлежат. В соответствии с действующим законодательством ваш продукт гарантирован от скрытого брака (брак конструкции, производства и т.д.).

Никаких иных гарантий, выраженных в устном или письменном виде выраженных или подразумеваемых какого-либо типа, кроме настоящей ограниченной гарантии не существует.

Ни в каком из случаев компания TCT Mobile Limited или ее филиалы не будут нести ответственности за любые побочные или косвенные убытки какого-либо типа, включая, но не ограничиваясь ими, торговые потери, коммерческие убытки и т.д., при условии, что отказ от возмещения этих убытков соответствует действующему законодательству. В некоторых государствах и странах законодательство не допускает ограничений на побочные или косвенные убытки или отказов от ответственности за них, а также ограничений на подразумеваемые гарантии, поэтому вышеизложенные ограничения могут вас не затрагивать.

	20
----------------------------	----

• **НЕПРИКОСОВЕННОСТЬ ЧАСТНОЙ ЖИЗНИ:**

Вы должны соблюдать законы и правила, относящиеся к фотографированию и записи звука с помощью мобильного телефона. В соответствии с этими законами и правилами, в некоторых странах может быть строго запрещено фотографирование людей и запись их высказываний для последующего воспроизведения и распространения. Это считается вторжением в их частную жизнь. Владелец телефона обязан соблюдать права других людей на частную жизнь и спрашивать разрешение на запись частных и конфиденциальных переговоров, а также фотосъемку частных лиц. Оператор связи, а также производитель, поставщики и продавцы отказываются от любой ответственности, связанной с незаконным использованием вашего телефона.

• **АККУМУЛЯТОР:**

Прежде чем вынуть батарею из телефона, убедитесь в том, что он выключен. При работе с аккумулятором соблюдайте следующие меры безопасности:

- не вскрывайте аккумулятор (это создаст риск токсичных испарений и ожогов);
- не прокайтите и не разбирайте аккумулятор, не замыкайте его полюса;
- не бросайте аккумулятор в огонь или в бытовом мусор, не подвергайте его воздействию температур свыше +60° С.

Выбрасывая аккумулятор, соблюдайте действующее в вашей стране законодательство по охране окружающей среды. Используйте аккумулятор только по назначению. Никогда не пользуйтесь поврежденными аккумуляторами и аккумуляторами, не рекомендованными компанией TCT Mobile Limited и/или ее филиалами.

Этот знак на вашем телефоне, аккумуляторе и различных аксессуарах обозначает, что после того, как вы перестали ими пользоваться и хотите их выбросить, эти устройства нужно сдать в специальные центры сбора отходов, такие как:

- городские свалки, снабженные специальными баками для сбора данных устройств;
- баки для сборки электронных отходов в пунктах продажи.

В следствии эти отходы будут переработаны, что позволит избежать выбросов вредных веществ в окружающую среду, а также повторно использовать материалы, содержащиеся в переработанных устройствах.

В странах Европейского Союза:

Эти центры сбора электронных отходов доступны для всех и бесплатны.

Любая аппаратура, помеченная таким знаком, должна быть сдана в центры сбора.

В странах вне Европейского Союза:

Если в вашей стране существуют соответствующие центры сбора и переработки электронных отходов, помеченная этим знаком аппаратура не должны выкидываться с бытовым мусором, а сдаваться в эти центры сбора для дальнейшей переработки.

ОСТОРОЖНО: РИСК ВЗРЫВА, ЕСЛИ БАТАРЕЙКА ЗАМЕНЕНА БАТАРЕЙКОЙ НЕВЕРНОГО ТИПА. ИЗБАВЛЯЙТЕСЬ ОТ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ БАТАРЕЕК В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ

	15
<p>1) Требования ICNIRP действуют в следующих регионах: Центральной Америке (кроме Мексики), Южной Америке, Южной и Северной Африке, Азиатско-Тихоокеанском регионе (кроме Кореи) и Австралии.</p>	

Возможные неисправности и их устранение

Прежде, чем обратиться в отдел послепродажного обслуживания, попытайтесь решить проблему самостоятельно.

- Чтобы улучшить работу телефона время от времени его нужно выключать.
- Для оптимальной работы аккумулятора рекомендуется всегда полностью заряжать () его.
- Старайтесь не хранить большие объемы данных в телефоне, так как это может приводить к снижению эффективности его работы.

А также выполните следующие проверки:

Мой мобильный телефон не включается

- Нажмите кнопку и держите, пока телефон не включится.
- Проверьте, заряжен ли аккумулятор.
- Проверьте контакты аккумулятора, снимите и снова установите его, а затем попытайтесь еще раз включить телефон.

Телефон не реагирует на действия в течение нескольких минут

- Нажмите клавишу
- Извлеките аккумулятор и снова вставьте его в телефон, включите телефон.

Надписи на дисплее трудно читать

- Очистите поверхность экрана.
- Соблюдайте рекомендованные условия эксплуатации телефона.

Телефон неожиданно отключается

- Проверьте, блокируется ли клавиатура, если вы долго не пользуетесь телефоном.
- Проверьте, заряжен ли аккумулятор.

Аккумулятор телефона быстро разряжается

- Убедитесь, что соблюдаются рекомендации по полной зарядке аккумулятора (она должна занимать не менее 3 часов)
- После частичной зарядки показання индикатора зарядки могут быть не корректными. Подождите примерно 20 минут после окончания зарядки, чтобы увидеть истинный уровень заряженности аккумулятора.

	21
----------------------------	----

• **ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА:**

Зарядные устройства, предназначенные для вашего телефона, работают при температурах от 0° С до +40° С. Они полностью отвечают стандартам безопасности, установленным для информационно-технологического и офисного оборудования. Из-за различий в спецификациях на электротехническое оборудование, действующих в разных странах, приобретенное в одной стране зарядное устройство может не работать в другой стране. Используйте зарядные устройства для посторонних целей запрещается.

• **ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ:**

Гарантия соответствия международным стандартам (ICNIRP) и европейской директиве 1999/5/CE (R&TTE) является обязательным условием для выпуска на рынок любой модели мобильного телефона. Главное требование этих стандартов и директив состоит в защите здоровья и обеспечении безопасности потребителей и окружающих.

ВАШ МОБИЛЬНЫЙ ТЕЛЕФОН СООТВЕТСТВУЕТ МЕЖДУНАРОДНЫМ И ЕВРОПЕЙСКИМ НОРМАМ ВОЗДЕЙСТВИЯ ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫХ ВОЛН НА ОРГАНИЗМ ЧЕЛОВЕКА.

Ваш мобильный телефон – это радиоприемник и радиопередатчик. Он разработан и изготовлен с учетом предельно допустимых норм воздействия радиоволн на человеческий организм. Эти нормы бывают международными (ICNIRP) ¹⁾ и региональными (рекомендация Совета Европы 1999/519/ EC) ²⁾.

На их основе устанавливаются предельно допустимые параметры для всех бытовых радиолокационных приборов. Эти требования были разработаны группами независимых экспертов на строго научной основе. Они включают значительный резерв безопасности, который гарантирует безопасность всех лиц, независимо от их возраста и состояния здоровья.

Предельно допустимый уровень электромагнитного излучения мобильных телефонов определяется с помощью единицы измерения, которая называется “SAR” (Specific Absorption Rate - удельная поглощенная доза). Предельная величина этой дозы, установленная международными организациями и Советом Европы, составляет 2 Вт/кг (с усредненным значением на каждые 10 г человеческого тела). При определении параметров SAR телефоны работают в стандартных режимах на максимальной мощности во всех диапазонах частот. Таким образом, доза облучения SAR определяется на самом высоком уровне мощности, хотя ее реальный уровень, как правило, находится намного ниже максимальных значений. Это происходит, потому что телефон автоматически выбирает минимальный уровень мощности, достаточный для надежного соединения с сетью. Чем ближе вы находитесь к антенне базовой станции, тем меньше мощность сигнала, излучаемого мобильным телефоном.

Если в вашей стране существуют соответствующие центры сбора и переработки электронных отходов, помеченная этим знаком аппаратура не должны выкидываться с бытовым мусором, а сдаваться в эти центры сбора для дальнейшей переработки.

ОСТОРОЖНО: РИСК ВЗРЫВА, ЕСЛИ БАТАРЕЙКА ЗАМЕНЕНА БАТАРЕЙКОЙ НЕВЕРНОГО ТИПА. ИЗБАВЛЯЙТЕСЬ ОТ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ БАТАРЕЕК В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ

	16
<p>1) Требования ICNIRP действуют в следующих регионах: Центральной Америке (кроме Мексики), Южной Америке, Южной и Северной Африке, Азиатско-Тихоокеанском регионе (кроме Кореи) и Австралии.</p>	

Аккумулятор мобильного телефона плохо заряжается

- Не разряжайте аккумулятор полностью, иначе индикатор начнет мигать лишь через несколько минут после начала зарядки, а сама зарядка будет сопровождаться тихим свистящим звуком.
- Убедитесь в том, что зарядка проходит в нормальных условиях (от 0 °С до +40 °С).
- Правильно вставьте аккумулятор в телефон. Аккумулятор нужно устанавливать до подключения зарядного устройства.
- Пользуйтесь зарядным устройством и аккумулятором Alcatel.
- Проверьте совместимость вилки с розетками, если вы находитесь за границей.

Телефон не подключается к сети

- Попытайтесь связаться с сетью из другого места.
- Выясните зону покрытия у своего оператора.
- Проверьте у оператора годность своей SIM-карты.
- Попытайтесь связаться с доступной сетью вручную.
- Попытайтесь связаться с сетью в другое время (если в данный момент она перегружена).

Ошибки SIM-карты

- Убедитесь в том, что SIM-карта установлена правильно.
- Выясните у оператора, совместима ли ваша SIM-карта со стандартом 3V. Эта модель телефона не поддерживает старые карты 5V.
- Посмотрите, нет ли видимых признаков повреждения или царапин на микросхеме вашей SIM-карты.

Невозможно сделать исходящий вызов

- Убедитесь, что набран правильный номер и нажмите клавишу .

• Если вы делаете международный вызов, проверьте код страны и города.

• Убедитесь, что ваш телефон подключен к сети и что сеть доступна и не перегружена.

• Проверьте условия контракта с оператором (уровень кредита, срок годности SIM-карты и т.д.).

• Проверьте, не заблокированы ли исходящие вызовы.

Максимально допустимая величина SAR, протестированная на данной модели телефона при использовании непосредственно возле уха, в соответствии с существующими стандартами составляет 0,9 Вт/кг. Хотя уровни SAR варьируются в зависимости от модели телефона и режима работы, они во всех случаях соответствуют международным и европейским требованиям.

По мнению экспертов Всемирной Организации Здравоохранения (ВОЗ), в настоящее время нет никаких научных данных, подтверждающих необходимость использования специальных мер предосторожности при работе с мобильными телефонами. Тем не менее, те, кто придерживается иного мнения, могут ограничить время пользования телефоном за счет сокращения продолжительности звонков, а также с помощью устройств громкой связи и других средств, позволяющих держать телефон на значительном расстоянии от головы человека (см. официальный документ ВОЗ №193). Дополнительную информацию о воздействии электромагнитных полей на человеческий организм можно получить на сайте: http://www.who.int/peh-emf.

Несмотря на то, что опасность использования телефоном не была когда-либо подтверждена, Всемирная организация здравоохранения рекомендует в качестве меры предосторожности использовать телефон с хорошим уровнем приема сети мобильной связи, в соответствии с показателями на дисплее (4 – 5 символов, обозначающих качество приема). Беременным женщинам также рекомендуется во время связи держать телефон вдали от живота; а также другими параметрами, которые находятся в процессе регистрации в разных странах мира.

• **ЛИЦЕНЗИОННАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

Технология T9 Text Input защищена следующими патентами: Американские патенты с номерами: 5,187,480, 5,818,437, 5,945,928,5,953,541, 6,011,554, 6,286,064, 6,307,548, 6,307,549, и 6,636,162,6,646,573; Европейские патенты с номерами: 0 842 463 (96927260.8), 1010 057 (98903671.0), 1 018 069 (98950708.2); а также другими патентами, которые находятся в процессе регистрации в разных странах мира.

	17
<p>Нет доступа к системе голосовой почты</p> <ul style="list-style-type: none">• Посмотрите, правильно ли указан номер голосовой почты в функции “Мои номера”. • Попытайтесь связаться с системой голосовой почты в другое время (если в данный момент сеть переполнена).	

Не принимаются входящие вызовы

- Убедитесь, что ваш телефон включен, подключен к сети и что сеть доступна и не перегружена.
- Проверьте условия контракта с оператором (уровень кредита, срок годности SIM-карты и т.д.).
- Проверьте, не включена ли переадресация входящих вызовов.
- Проверьте, не заблокированы ли у вас некоторые типы вызовов.

При приеме входящего вызова на экране не появляется имя вызывающего абонента

- Проверьте, подписались ли вы на эту услугу у своего оператора.
- У вашего собеседника может быть включен антипредельтель.

Плохое качество голосовой связи

- Отрегулируйте громкость клавишей .
- Проверьте индикатор мощности принимаемого сигнала .

Невозможно получить доступ к функциям, описанным в данном руководстве

- Проверьте, включены ли эти функции в контракт, заключенный вами с оператором.
- Посмотрите, не нужен ли для данной функции аксессуар Alcatel.

Когда я выбираю номер из телефонной книги, этот номер не набирается

- Убедитесь, что номер в телефонной книге записан правильно.
- Если вы звоните в другую страну, проверьте, не забыли ли вы набрать код этой страны.

Невозможно создать новую запись в телефонной книге

- Проверьте, не переполнена ли телефонная книга на SIM-карте. Если она переполнена, сотрите несколько номеров или перенесите их в память телефона.
- Проверьте функцию “Запрет выз.” для “Входящие” и убедитесь в том, что в ней отключен режим “Все входящие вызовы, кроме SIM”.

Собеседники не могут оставить для меня сообщение в системе голосовой почты

- Свяжитесь с оператором своей сотовой сети, чтобы проверить наличие этой услуги.

Общая информация

• **Адрес в Интернете:** www.alcatel-mobilephones.com

• **Номер горячей линии:** см. брошюру “TCT Mobile Services” или информацию на нашем сайте в Интернете.

Кроме того, на нашем сайте вы можете просмотреть раздел “Часто задаваемые вопросы” или задать вопрос, связавшись с нами напрямую по электронной почте.

Ваш телефон является аппаратом, предназначенным для передачи и приема телефонных вызовов. Он работает в сетях GSM с диапазонами 900 и 1800 МГц.

Данный телефон соответствует основным требованиям и соответствующим предписаниям директивы 1999/5/CE. С полным вариантом текста “Заявления о соответствии” для вашего телефона можно ознакомиться на Интернет-сайте www.alcatel-mobilephones.com.

Защита от кражи ⁽¹⁾

Ваш мобильный телефон имеет идентификационный номер (IMEI (серийный номер продукта). Этот номер указан на наклейке на упаковке и записан в память телефона. Чтобы узнать номер IMEI вашего телефона, введите * # 0 6 # и сохраните этот номер в безопасном месте. Он может понадобиться для сообщения в правоохранительные органы в случае кражи телефона.

Заявление об освобождении от ответственности

Между описанием в руководстве пользователя и действительными функциями телефона могут наблюдаться некоторые расхождения в зависимости от выпуска программного обеспечения или от особенностей услуг вашего оператора связи.

	18
<p>1) Свяжитесь с оператором своей сотовой сети, чтобы проверить наличие этой услуги.</p>	

^[1] Принудительный срок гарантии зависит от законодательных актов, действующих в вашей стране

^[2] Срок службы заряжаемого аккумулятора для мобильного телефона (с учетом времени работы в режиме разговора, времени ожидания и общего срока службы) будет зависеть от условий его хранения и эксплуатации, а также от сетевых конфигураций